

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 5 juin 1928 portant
réglementation du contrat d'engagement
maritime.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾.

Article premier.

L'article 19, premier alinéa, de la loi du 5 juin 1928 portant réglementation du contrat d'engagement maritime est remplacé par la disposition suivante :

« Nul n'est admis à l'enrôlement et ne peut contracter un engagement maritime s'il n'a atteint :

» 1° l'âge de 18 ans, accomplis pour le service en qualité de soutier ou de chauffeur à bord d'un navire chauffant au charbon;

» 2° l'âge de 15 ans accomplis pour tout autre service à bord.

» Toutefois, le Roi peut, dans les limites des conventions internationales concernant les conditions de travail des pêcheurs, déterminer les conditions dans lesquelles il peut être dérogé, pour la pêche maritime, à l'alinéa premier, 2°. »

(1) Voir :

Documents du Sénat :

297 (1959-1960) : Projet de loi.
356 (1959-1960) : Rapport.

Annales du Sénat :

16 juin 1960.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 5 juni 1928 houdende
regeling van de arbeidsovereenkomst wegens
scheepsdienst.

ONTWERP
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN ⁽¹⁾.

Eerste artikel.

Artikel 19, eerste lid, van de wet van 5 juni 1928 houdende regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Niemand wordt tot de aanmonstering toegelaten of kan een arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst aangaan zo hij niet :

» 1° ten volle achttien jaar oud is, voor de dienst van trimmer of stoker aan boord van met kolen gestookte schepen;

» 2° ten volle vijftien jaar oud is, voor enige andere dienst aan boord.

» De Koning kan evenwel, binnen de grenzen van de internationale verdragen betreffende de arbeidsvoorwaarden der vissers, de voorwaarden vaststellen waarin, voor de zeevisserij, van het eerste lid, 2°, mag worden afgeweken. »

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

297 (1959-1960) : Wetsontwerp.
356 (1959-1960) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

16 juni 1960.

Art. 2.

L'article 92, premier alinéa, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Si le contrat est conclu pour une durée indéterminée, les parties pourront y mettre fin dans un port de chargement ou de déchargement du navire, et moyennant congé signifié à l'autre partie. »

Art. 3.

L'article 107, premier alinéa, de la même loi est abrogé.

Bruxelles, le 16 juin 1960.

Le Président du Sénat.

Les Secrétaires.

Art. 2.

Artikel 92, eerste lid, van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Is de overeenkomst gesloten voor een onbepaalde tijd, dan kunnen de partijen er een einde aan maken in een ladings- of lossingshaven onder verplichting, opzegging te betekenen aan de andere partij. »

Art. 3.

Artikel 107, eerste lid, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Brussel, 16 juni 1960.

De Voorzitter van de Senaat.

De Secretarissen.

P. STRUYE.

E. YERNAUX.

C. DERBAIX.
